Hoy
Suplemento Trilingüe

4a
La Alcaldía pierde en el caso Brun y puede pagar una millonaria indemnización

2-3b
En su día, un pedagogo pide a los maestros no jugar con la pobreza de sus alumnos

DÓLAR: 7,12

La Paz, jueves 6 de junio de 2002

LA PRENSA

FUNDADO EL 9 DE MARZO DE 1998 | www.laprensa-bolivia.com | AÑO 4 • NÚMERO 1.439 • 64 PÁGINAS EN 8 CUERPOS • BS 2.50 EN TODO EL PAÍS

CASA MUNICIPAL DE LA CULTURA RAÚL OTERO REICHE
Sala Biblioteca Virgil
Santa Cruz-Bolivia

Evo Morales, cuarto en las encuestas, fue el gran ausente

Cinco candidatos se piropean con miras a futuras alianzas

Ronny y Goni se aliaron en las preguntas. Manfred y Jaime se trataron cariñosamente, se ofrecieron disculpas y hasta comulgaron en algunas ideas. Johnny dijo que el candidato de NFR constituyó su empresa con un extranjero ilegal en el país.

6-8 USTED ELIGE

Mineros bloquean tres carreteras en Oruro

Exigen la reversión de Vinto y Huanuni al Estado. Desde anoche las vías que salen de la ciudad de Pagador hacia La Paz, Cochabamba y Potosí están bloqueadas. Hay varias flotas varadas.

PÁGINAS 5A

FOTO: LA PRENSA-ORURO

2.000 mineros tomaron Caracollo a dinamitazos

5 ciudades sin carne y La Paz sin mercados

Cochabamba y Trinidad se sumaron ayer a la medida de los comercializadores de La Paz, El Alto y Santa Cruz. En la Hoyada cierran los 80 mercados.

PÁGINAS 4-5B

Un incendio en Chima, Yungas, arrasa 36 casas

El fuego se originó en el desperfecto de una manguera de garrafa de gas. Hay 200 personas damnificadas. La población está a 270 Km al norte de La Paz.

PÁGINA 5A

FOTO AP

Mañana debutará el boliviano Ortubé

Arbitrará Suecia y Nigeria. Ambos se juegan la clasificación en el grupo de la muerte. Los bolivianos mirarán el Mundial a través de un árbitro. Ayer, Irlanda detuvo al "tanque" alemán; su barra festejó el empate (foto). ACCIÓN

Debate: Goni prefiere el Canal 7 y Manfred duda

Sánchez de Lozada indica que el canal estatal llega a todos los rincones del país. Reyes Villa dice que ésas son cuestiones de forma y expresa su predisposición para llegar a un acuerdo.

5 USTED ELIGE

Por la venta de rosetas obtendrá tres millones de bolivianos

El transporte financiará el salario de la Policía Nacional

LA PAZ / ANF Y LA PRENSA

- **La Policía financiará el pago de sus salarios con la venta de rosetas que certificarán las condiciones de funcionamiento de automóviles del servicio público y privado.**

El comandante general de la Policía, Wálter Carrasco, estimó que la recaudación alcanzará a tres millones de bolivianos, aproximadamente.

Es la primera vez que se conoce que la Policía obtiene recursos propios para pagar los salarios de su cuerpo de oficiales, suboficiales y clases, cuando su presupuesto es asignado por el Tesoro General de la Nación.

Carrasco negó que ese dinero sea destinado al Estado Mayor, la Mutual de Seguros del Policía (Musepol) o la Cooperativa de Vivienda Policial (Covipol).

"Todo el dinero por recaudaciones se reinvierte en la Policía, que es una de las pocas instituciones que se paga su propio sueldo", dijo la autoridad.

El General aclaró que la primera inspección técnica vehicular, que entró en vigencia el 27 de mayo y concluirá el 28 de junio, será controlada por la Unidad Operativa de Tránsito.

No permitirán la circulación de carros que no lleven la roseta

Las rosetas serán entregadas únicamente a los propietarios cuyos automóviles se encuentren en perfecto estado de mantenimiento y funcionamiento.

Los carros que presenten fallas mecánicas o que ya no sean aptos para el transporte, sea público o privado, no recibirán la roseta de inspeccción.

El director nacional de Fiscalización y Recaudaciones de la Policía, Javier Gómez Bustillos, mediante una nota enviada a los medios de prensa, aseguró que dará cumplimiento a lo estipulado en el Código Nacional de Tránsito, que instruye la realización de una inspección técnica en todo el país para evitar accidentes de tránsito.

"Este servicio técnico operativo casi siempre fue mal recibido por algunos sectores de la población. Sin embargo, y por instrucciones del Comando General de la Policía, este año pretendemos cumplir no sólo metas respecto al parque automotor, sino que definitivamente se erradique aspectos irregulares que a veces solían presentarse", aclaró Gómez.

El artículo 111 del Código Nacional de Tránsito determina que: "Las inspecciones estarán a cargo de las jefaturas departamentales de Tránsito, organismos que procederán al decomiso de las placas de cualquier vehículo que no reúna las condiciones mínimas de seguridad conforme al artículo 38 de este reglamento".

El director de Tránsito, coronel Hernán Jaimes, afirmó que su dependencia desarrollará la inspección vehicular con el objetivo de evitar accidentes y garantizar la seguridad de los ciudadanos de a pie.

Chofer pide más dinero a El Diario

LA PAZ / ANF

- **El chofer Guillermo Zenteno, quien sobrevivió al atentado dinamitero del 10 de abril, en el que falleció Teresa Guzmán, anunció ayer que demandará la suma de 400 mil dólares como resarcimiento por la tentativa de homicidio y la pérdida definitiva de la capacidad auditiva.**

El abogado Franklin Gutiérrez indicó que la decisión fue asumida considerando que su defendido perdió totalmente la capacidad auditiva de su oído izquierdo, y que en materia laboral, al momento, El Diario tampoco está cumpliendo con el trabajador.

"Lógicamente, el estado de salud de mi cliente ya es una prueba más para demostrar la tentativa de asesinato, seguida de lesiones gravísimas que serán un aporte para la condena de Jorge Carrasco; además exigiremos la indemnización correspondiente", precisó.

Advirtió que en caso de que los ejecutivos de El Diario no paguen los beneficios sociales que alcanzan a más de 100 mil bolivianos, además de la indemnización, solicitarán la detención del director de este matutino, Antonio Carrasco. "Actuaremos por la fuerza si no cumplen", declaró el abogado del antiguo chofer de ese matutino.

Ganadores del concurso "Siempre contigo Mamá"

1er. Premio:
Una cocina Consul a gas de cuatro hornillas; un refrigerador

Rosario de Navajas	**C.I. 228791**

2do. Premio:
Un televisor de 21" marca LG, un vídeo reproductor de 4 cabezales, un Thermo Cafetera, una licuadora Samurai.

Delfín Rivadeneira Suárez	**C.I. 272294 L.P.**

3er. Premio:
Una Freidora de 2 litros marca Kenwood, un Thermo Cafetera, un Edredon Full Design

Yolanda Centellas de Torrico	**C.I. 168979**

4to. Premio (Cinco paquetes)

1 Un perfume y una joya Givenchy	
• Virginia Claros Velasco	C.I. 4234343 L.P.
2 Un perfume y una joya Givenchy	
• B. Andrea Zamorano de Lema	C.I. 1876857 Tj.
3 Un perfume y una joya Givenchy	
• Mónica Ingrid Ovando Fuentes	C.I. 4887454 L.P.
4 Un perfume y una joya Givenchy	
• Hilda Soria de Endara	C.I. 486139 L.P.
5 Un perfume y una joya Givenchy	
• Rosario de Cuadros	C.I. 370659

OG/009/6

Uno de los sospechosos se desmayó

"Tragones" de cocaína caen en manos de Policía antidroga

COCHABAMBA / ANF

- **Dos "tragones" (traficantes de droga) fueron interceptados, en las últimas horas, por efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico cuando pretendían abordar un avión con varias cápsulas de cocaína en el estómago.**

Un de los "tragones" pretendía transportar 80 cápsulas de clorhidrato de cocaína hacia Madrid, España, en un vuelo comercial del LAB. Sin embargo, por su actitud sospechosa y nerviosismo fue detenido y obligado a declarar ante efectivos de la FELCN y admitió su actividad ilícita.

Asimismo, otro ciudadano, cuya identidad también se guarda en reserva para fines de investigación, fue interceptado por la policía cuando al subir al avión de la línea Mercosur con rumbo a Buenos Aires sufrió un leve desvanecimiento.

Al asistirle se comprobó que transportaba en su estómago 90 cápsulas de clorhidrato de cocaína.

Ambos sujetos fueron remitidos de inmediato a un centro médico para que les sean extraídas las cápsulas, "antes de que éstas puedan provocar daños a su salud", según manifestó el comandante departamental de la FELCN, Jorge Flores.

Según se conoció en fuentes policiales, ambos son hechos aislados, aunque se cree que estén vinculados a una misma red de traficantes de droga.

Se difundió, sin embargo, que los dos individuos interceptados en el aeropuerto Jorge Wilstermann portaban la droga de distinta procedencia, uno de Santa Cruz y el otro de Cochabamba.

El operativo "Guaracachi", que acabó con la incautación de 76,39 kilos de cocaína, tres vehículos, ocho armas de guerra, 215 cartuchos calibre 9 mm, una granada antitanque, un visor nocturno, cuatro celulares y cuatro detenidos, no está cerrado, puesto que la investigación sigue adelante, aclaró el viceministro de Defensa Social, Oswaldo Antezana.

Uniformados amenazan con una huelga de 12 horas por ataques verbales

Comité Cívico de Santa Cruz y la Policía están en pugna

- **El Comité Cívico de Santa Cruz y los policías rasos libran una batalla subterránea en la que se juega la cabeza del comandante departamental, coronel José Baldivieso.**

El comandante general de la Policía Nacional, general Wálter Carrasco, tuvo que intervenir personalmente para amainar los caldeados ánimos a raíz de la muerte del adolescente Jorge Saúl Pinto T (16), muerto a tiros por policías de Diprove.

La familia de Pinto lidera una corriente de presión social que exige la depuración de la institución del orden y la destitución de sus autoridades.

El director de Diprove, coronel José Ortiz, cuyos hombres participaron en el homicidio del muchacho, pidió el relevo de su cargo.

Los Pinto y las organizaciones sociales que les apoyan piden también la destitución del Director de la PTJ. Aseguran que la Diprove y la PTJ falsearon pruebas para incriminar a Jorge Saúl Pinto en un ataque armado contra los policías.

El Comité Cívico respalda las protestas contra la malograda Policía. Hace poco, los cívicos lograron la renuncia del coronel Jairo Sanabria a la Comandancia Departamental, aparentemente, por antiguas denuncias en su haber.

El ex alcalde de Santa Cruz Percy Fernández reveló el motivo del descontento con la institución cuando calificó de "extranjeros" a los uniformados procedentes del occidente, como Sanabria.

Los ataques de los civiles, tras la muerte de Pinto, apuntaron al comandante departamental, José Baldivieso.

PROTESTAS ANTIPOLICÍA: piden la destitución de uniformados implicados en el crimen de Jorge Saúl

Mientras el general Carrasco intentaba llegar a un acuerdo con el Comité Cívico, policías de menor rango amenazaron con declararse en huelga, durante 12 horas, si persistían los pedidos de destituciones.

La Agencia de Noticias Fides, desde Santa Cruz, reportó que los uniformados entregaron un documento público de respaldo al coronel Baldivieso frente a los pedidos de su renuncia o relevo del Comando Departamental.

En él expresan su solidaridad con su Comandante, y ratifican la subordinación y constancia en su labor administrativa como cabeza de la institución.

En el documento, los policías también hacen llegar sus condolencias a la familia Pinto y confirman que sus camaradas acusados de dicha muerte están a disposición de la justicia ordinaria.

Por otro lado, lamentan la situación de su camarada Edilberto Chura, quien resultó herido en el operativo policial que confundió a Jorge Saúl con un peligroso ladrón de automóviles. Chura, según dicen, fue abandonado en la Caja Nacional de Salud.

El presidente del Comité Cívico, Lorgio Paz Stelzer, y el general Wálter Carrasco sostuvieron una reunión de conciliación. Es la segunda vez que ambos discuten el relevo de policías cuestionados por los cívicos, el primero fue el caso del coronel Sanabria.

Paz Stelzer, al terminar el encuentro, dijo que el general Carrasco comprometió la suspensión de los responsables del laboratorio de la PTJ, sobre quienes pesan sospechas de adulteración de pruebas.

La familia Pinto reiteró que no desistirá de su campaña y vigilias en demanda de drásticas sanciones para los tres policías que asesinaron a Saúl.

A su vez, los efectivos de menor graduación advirtieron que no permitirán más ataques ni críticas en contra de la institución.

Quieren Policía "camba"

SANTA CRUZ / ANF

Los cívicos no sólo demandan un uniformado de origen cruceño en el Comando Departamental de la Policía, sino que piden la reestructuración total de la institución verde olivo y su intervención por la sociedad civil.

Ya que la reestructuración requiere de una ley, no descartan que este planteamiento y el pronto esclarecimiento de la muerte del adolescente Jorge Saúl Pinto Tufiño, que perdió la vida en un confuso operativo de Diprove, sean abordados en el Congreso Extraordinario previsto para tratar la Asamblea Constituyente.

Según el presidente del ente cívico, Lorgio Paz Stelzer, la reestructuración de la institución del orden requiere de una ley y de cambios en la Constitución, por eso no descarta la posibilidad de que ambos temas sean tratados en el Congreso Extraordinario previo a la realización de la Asamblea de la Cruceñidad.

Al respecto, la ex diputada por ADN y viceministra de Género, Mary del Carmen Arias, manifestó su aquiescencia con la propuesta, ya que el caso Pinto Tufiño puede ser tratado en un Congreso Extraordinario.

"¿Por qué no?, son los diputados cruceños los que pueden hacer esta demanda", manifestó, por su parte, Marcos Tufiño Banzer, tío del menor fallecido y vocero oficial de la familia Pinto.

La cómplice del autor a 15 años en la cárcel de mujeres

Condenaron a 30 años de prisión a asesino múltiple de Irpavi

LA PAZ / ANF

- **Tras un año de proceso, el asesino múltiple Gróver Juan Chipana fue condenado a 30 años de prisión sin derecho a indulto por el asesinato de su cónyuge y sus tres hijos, uno en gestación, en febrero de 2001.**

El juez segundo de Partido en lo Penal, Humberto Pinto, dictó la sentencia, que también alcanzó a Maruja Quispe B., amante del procesado, con 15 años de reclusión en el Centro de Orientación Femenina de Obrajes.

"Por existir prueba plena en su contra, se lo condena a sufrir la pena privativa de libertad de 30 años sin derecho a indulto en el penal de Chonchocoro", sentenció la autoridad judicial.

Al término de la audiencia, el asesino no se mostró arrepentido, sólo dijo que está preocupado porque su amante tuvo un hijo en la cárcel. "Ella es la culpable de todo", afirmó al abandonar los estrados judiciales.

Pero la madre de la víctima apeló la determinación del juez. "30 años no nos conforma, queremos pena de muerte para el asesino de mi hija".

Gróver Juan Chipana, el 2 de febrero de 2001, luego de asistir a una fiesta con Maruja Quispe, discutió con su esposa, Sandra Lucy Cabrera, y la mató con un cuchillo, luego tomó la vida de sus hijos Benjamín (9) y Gróver (6) en el río Irpavi. Maruja fue su cómplice.

ENTEL INFORMA

RECARGABILIDAD TARJETAS UNICA

Por motivos de fraude, las tarjetas de prepago Unica con PIN secreto de 7 dígitos, no podrán efectuar transferencia de saldos utilizando la opción de recargabilidad.

El uso de la tarjeta para efectuar llamadas de larga distancia continúa vigente.

Se está efectuando una exhaustiva investigación para identificar a los responsables del fraude.

Junio de 2002

800-10-1010

Entel

La Corte de Justicia de La Paz emitió el fallo; no se conoce el monto

Del Granado deberá resarcir daños por la demolición del edificio Brun

- **Un juzgado de la Corte Superior de Justicia de La Paz determinó el lunes que la demolición del edificio Brun, el 23 de mayo de 2000, fue ilegal, por lo que la Alcaldía deberá resarcir los daños económicos en favor de los propietarios, quienes lograron la medida legal tras una contrademanda.**

Sin embargo, se supo que la decisión será revisada por el Tribunal Constitucional, entidad judicial que el 18 de julio de 2002 ya había establecido que la destrucción del edificio, presuntamente construido en terrenos muncipales, fue legal y no había razón para dictar la procedencia del amparo interpuesto entonces por el dueño de la vivienda, Juan Brun Guzmán.

Ayer, el propietario del edificio no pudo confirmar la determinación judicial, aunque comprometió detalles del caso para hoy.

El edificio fue construido sobre una superficie de 322 metros cuadrados en la Costanera, al sur de La Paz. La Alcaldía argumenta que la vivienda ocupó terrenos municipales, mientras que la defensa de Brun Guzmán aseguró que éstos fueron transferidos por la Policía Nacional.

A pesar de la decisión judicial, **La Prensa** no pudo precisar si ésta consigna un eventual resarcimiento económico en favor del propietario del inmueble en cuestión.

FOTO: ARCHIVO

EDIFICIO FUERA DE NORMA: el argumento de la Alcaldía y el Concejo

El Gerente de la CNS dijo que los despedidos perpetraron un sobrepecio

Despiden a doce funcionarios de la Caja por denuncias de corrupción

- **Doce funcionarios de la Caja Nacional de Salud (CNS), todos miembros del Departamento de Ingeniería, fueron despedidos ayer por habérseles hallado distintos niveles de responsabilidad en un sobreprecio de cuatro millones de dólares en la ampliación del Hospital Materno Infantil.**

La decisión fue asumida por el recientemente posesionado gerente general de la aseguradora, Gabriel Arteaga, quien —en declaraciones a la red Unitel— aseguró que el valor de la inversión está "por encima del contrato original" para la construcción del mencionado nosocomio.

Se los despide por no haber hecho "una conciliación de cuentas, no haber supervisado y no haber trabajado en el control y fiscalización de la obra (del Materno)", aclaró el ejecutivo de la Caja.

Por su lado, el ex jefe de Ingeniería Eduardo Rojas denunció que el verdadero motivo de su despido y el de sus compañeros es cubrir algunos hechos de corrupción generados durante la gestión del ex presidente ejecutivo de la institución Jaime Gallo, en la que se ha "detectado una serie de irregularidades".

En coordinación

El Departamento de Ingeniería participó y coordinó en forma directa con la ex Presidencia Ejecutiva de la CNS la aprobación de construcción y ampliación de obras que luego fueron objeto de serias observaciones por el Instituto Nacional de Seguros de Salud (Inases), como la ampliación del Hospital Obrero de Cochabamba, el policlínico de Oruro o el mismo Materno.

En su mayoría, las observaciones denunciaban la existencia de supuestos sobreprecios, que dieron lugar a investigaciones que no llegaron a término. Todo quedó en auditorías internas de nunca acabar o informes preliminares y finales del Inases.

Con el inicio del proceso de institucionalización de la CNS, Ingeniería dejó la dependencia de la Presidencia Ejecutiva (nivel que se eliminó) y pasó a depender en forma directa de la Gerencia General.

Unas 200 persona

Un in casas

- **Un incendio de magn acabó ayer con 36 vivien en Chima, campamento n nero ubicado a 270 kilóm tros de La Paz, en la provin cia Larecaja. Unas 200 per sonas resultaron damnifica das, algunas de las cuale sufrieron quemaduras leve por el incidente.**

Cerca de las 06.30, una fuga de gas en una garrafa mal conec da originó el fuego, que poster rremente se extendió a gran parte del caserío, habitado general mente por mineros de la Coope rativa Aurífera Chima Ltda. Ken sene y alcohol depositados en una de las tiendas siniestrada alimentaron las llamas.

Sin agua

Según los reportes brindados por la Prefectura de La Paz, que des plazó personal de emergencia a la zona, el hecho no pudo ser evita do debido a que el sistema de agua estaba obstruido por la cons trucción de una carretera vecinal. A pesar de eso, los vecinos pudie ron salvar algunas de sus perte nencias y cuidar de su integridad física.

La prefecta de La Paz, Anne liesse Violand, informó en confe rencia de prensa que su despacho envió al lugar de la tragedia ropa llas, medicamentos, potabiliza dores de agua y enseres domésti cos para los damnificados. Perso nal médico del Servicio de Salud Departamental (Sedes) asistió a los heridos y, entretanto, funcio narios de Defensa Civil trasladaron carpas, donde se guarecerán las víctimas.

La autoridad departamental

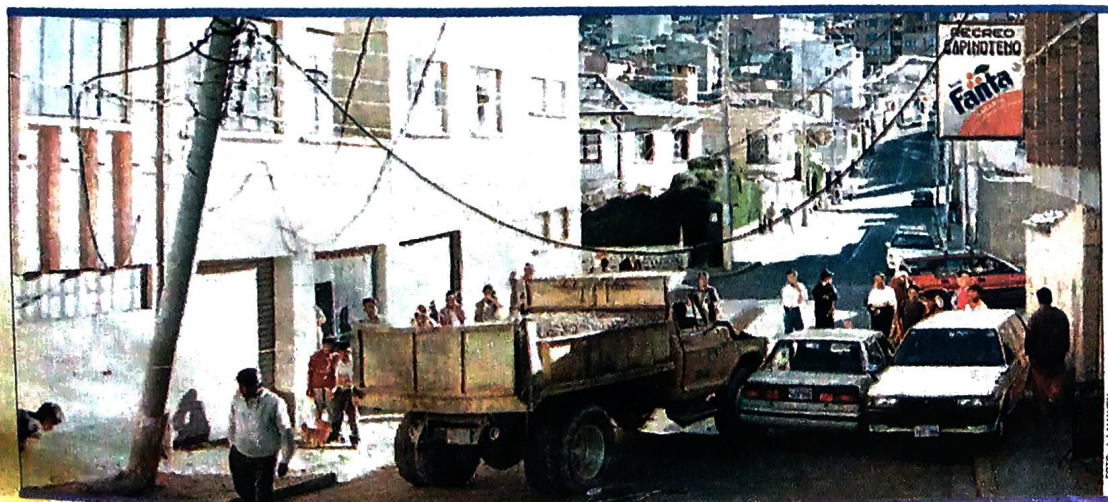


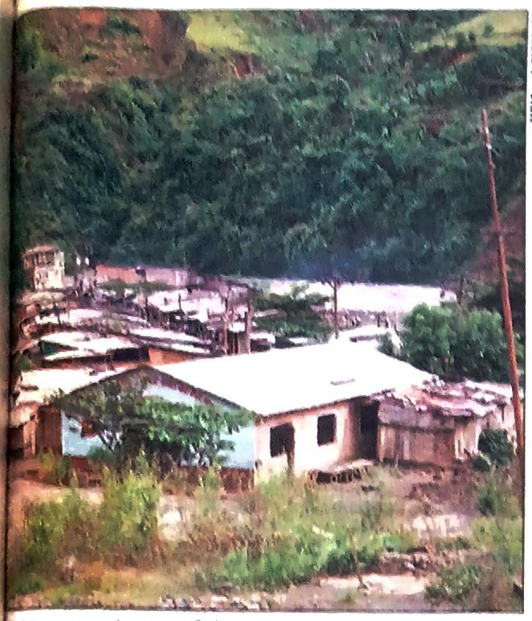
FOTO: J. LAVAYEN

Accidente con suerte en Villa Fátima

Una volqueta que transportaba material de construcción rompió sus frenos, chocó contra un poste de cemento, lo arrancó de cuajo, y de "rebote" aplastó de costado a dos automóviles. No hubo víctimas en el accidente registrado ayer en la bajada de la avenida 15 de Abril y la calle Yolosa, en Villa Fátima. El impacto ocasionó un cortocircuito, el corte de energía eléctrica en un par de cuadras a la redonda de la zona y la suspensión del servicio de teléfonos. La volqueta, con placa 102-LEB, de Usimacon, era conducida por Octavio Mollericona.

damnificadas del hecho ocurrido en Chima, a 270 kilómetros de La Paz

ndio arrasa con 36 n un poblado yungueño



de las construcciones en Chima son precarias

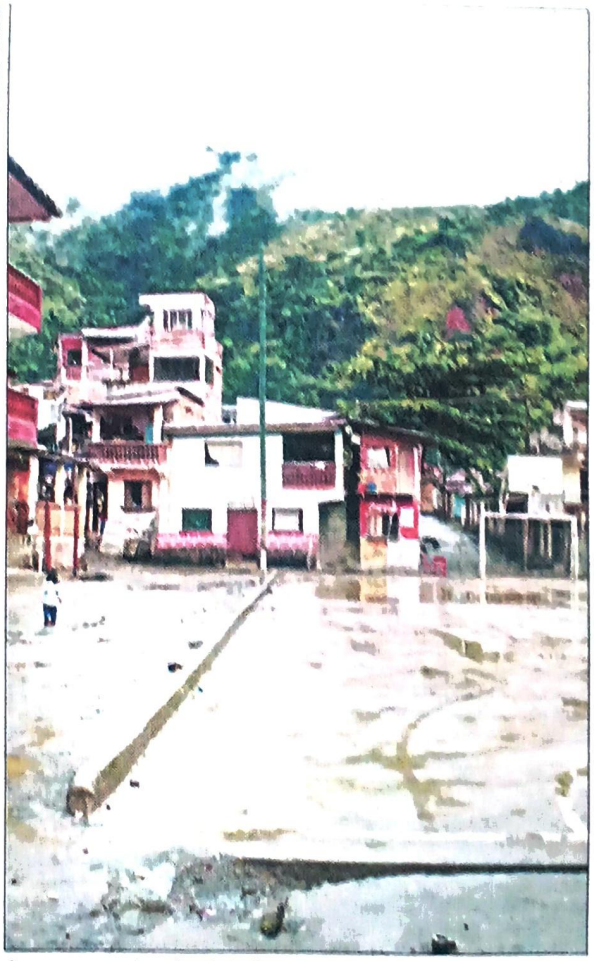
que en el curso de las próximas horas se conocerán los detalles acerca de los damnificados, lo que ayudará a evaluar una posible ayuda humanitaria

A COORDINADA

además, dijo que se puso en contacto con funcionarios de Cáritas Bolivia, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y Cruz Roja Boliviana, a quienes solicitó ayuda en alimentos, vituallas y medicamentos para los afectados. También informó que ya se ha abierto la posibilidad de aplicar en la zona del incidente un plan de reconstrucción de viviendas

En el campamento minero de Chima, a 15 kilómetros de Tipuani, los mineros han construido sus casas usando materiales del lugar, como maderas y palmas, lo que facilitó la propagación del fuego

La mayoría de las víctimas es de escasos recursos, por lo que las autoridades previeron atención de emergencia urgente



Campamento subtropical de la Cooperativa Aurífera Chima Ltda.

No hay viajes de Cochabamba hacia La Paz

- **El transporte de pasajeros y carga por tierra desde Cochabamba está paralizado debido a los bloqueos que centenares de trabajadores mineros realizan en Oruro en demanda de la reversión de Vinto y Huanuni en favor del Estado.**

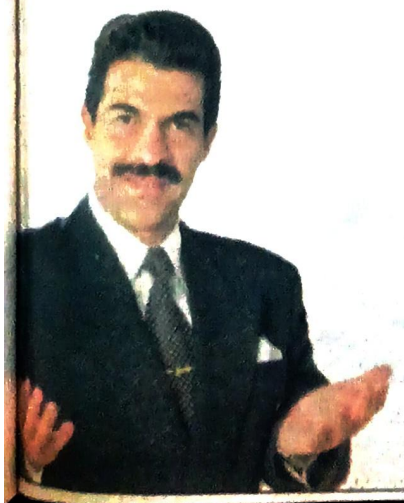
Ayer la Unidad Operativa de Tránsito de Cochabamba, en coordinación con la administración de la Terminal de Buses, dispuso la suspensión de viajes de esa ciudad hacia Potosí, Oruro y La Paz en precaución de eventuales incidentes camineros por las protestas. La medida se cumplió desde el mediodía, a pesar de las protestas airadas de los pasajeros, que no entendían la razón de la suspensión de viajes.

Entretanto, en Oruro, la convulsión social se agravó. Desde ayer más de dos mil trabajadores mineros bloquean carreteras estratégicas que impiden el tráfico interdepartamental entre Oruro, La Paz, Cochabamba y Potosí.

Mineros y pallirris enarbolaron banderas tricolores y con explosiones de dinamita tomaron las poblaciones de Caracollo, Calamarca y Machamarquita para impedir el paso de los motorizados, que permanecían varados hasta el cierre de esta edición.

Decenas de flotas con pasajeros, camiones con carga y vehículos particulares quedaron atrapadas por el bloqueo, situación que generó la protesta de los viajeros y choferes, algunos de los cuales tuvieron que realizar trasbordos y caminatas.

La Prensa-Oruro supo que anoche cientos de mineros se trasladaron hasta la localidad de Pandurro para instalar el bloqueo en la carretera hacia Cochabamba



MANFRED
PRESIDENTE
Porque el sabe
como lograr mayor empleo
para los bolivianos

EN ROJO Y NEGRO

¡Ya sé por quién votar!

LUPE CAJÍAS

¡Finalmente tengo un candidato que resolverá mis problemas económicos! Después de muchos días de intentar conocer los programas y entender las cifras, las ofertas sobre bonos y gastos anticipados para aprovechar el gas todavía no vendido, encontré al candidato que puede ayudarme a defender mis ingresos personales de la voracidad estatal.

Votaré por Jhonny Fernández para Presidente y por Marlene Fernández para Vicepresidente, ambos de la fórmula de Unidad Cívica Solidaridad, UCS, la de la franja celeste blanca. Los Fernández, incluyo a Roberto, Alex y demás parientes, han demostrado con sus palabras, sus hechos y obras, que en Bolivia es posible vivir feliz, contento, sin cargar responsabilidades que tanta tensión producen.

Lástima que Alex no candidatee en mi ciudad y que en mi circunscripción no participe Moisés Jarmusz, otro ejemplo a seguir. El empresario astuto, conocedor de las leyes y de los vericuetos kakfianos de los pasillos en los tribunales, nos señala el camino correcto. No importa que hace, sólo un par de años y acusará y peleará con quien hoy es su nuevo aliado. Combinar las piezas según sean los fines es la maestría del nuevo paladín de los adláteres.

No olvidar que ahora están en la misma trinchera los líderes que han podido sobrevivir a las tormentosas aguas de la política por más de un cuarto de siglo de historia nacional.

Desde sus parroquias pueblerinas llegaron a las sillas cardenales capitalinas y se mantienen vigentes. Gastón Encinas y Gonzalo Valda han prometido que retornarán al Senado. Perdieron las dietas hereditarias que debían premiar sus 20 años de parlamentarios, pero no el derecho al curul al trabajo.

Siempre se han defendido de las acusaciones de oscuros periodistas que vieron fraudes, andróginos mario–maría, luis–luisa, ahí donde sólo existía la voluntad de lograr que todos voten, mujeres, hombres, vivos, muertos, clonados con la papeleta de la rueda–rueda.

Oportuno, los acompaña Reynaldo Venegas, augusto abogado. Unas veces funge como presidente comisionado para invocar a funcionarios que afrentan los intereses de Jhonny, intereses que desde ahora son también los míos. Se da tiempo para asesorarlo, entre sesión, la citación al informe oral y la firma de resoluciones reservadas. De ahí pasa, puntual, a la entrevista para denunciar a los citados funcionarios públicos que molestan a Jhonny con cartas, cargos, inhabilitaciones.

Marlene es la digna representante de las bolivianas, de las periodistas que están al servicio del bien público. Esconde su edad más cercana a la quinta década, por coqueto pudor, pero muestra sus brillantes ideas que reflejan el país profundo. Patriota, prefirió candidatear para vicepresidenta de país subdesarrollado y dejar de lado una segura gobernación latina en el corazón de Washington.

Voto por todos ellos porque gracias a sus esfuerzos, Bolivia será el primer país que viva sin impuestos.

Dejaré de pagar, finalmente, ese 13 por ciento, ese otro 2,5, los descuentos en la Universidad.

No más depósitos en cuentas bancarias especiales para mostrar que tributo. No más incertidumbre de saber dónde va mi dinero, si a una escuela, al sueldo de Fernando Kieffer.

No más pagos al municipio. Ni un peso en la tranca de los caminos.

Jhonny nos enseña que no hay por qué pagar a unos entes anónimos. En algún caso se puede negociar, "les ofrezco siete mil de los 64 mil", pero nada más.

Con Jhonny todos salimos ganando.

Ahora ya sé que por fin funciona el atacado Tribunal Constitucional y la brillante Corte Superior de La Paz. De mucho han servido los seminarios, los talleres, los nuevos códigos, la ayuda internacional. Ahora que ya hay palacios de justicia en casi todas las capitales, de seis pisos en plena Cobija, aunque con algunos años de retraso. Ya se terminarán y todos gozaremos junto a Jhonny porque la justicia nos amparará.

Cada uno de los que voten por UCS pueden organizarse en grupos, fraternidades y detrás de esos biombos conseguir préstamos. Las personas jurídicas ya no necesitarán pagar deudas ni esos estúpidos impuestos.

Quiero a Jhonny para Presidente, Senador o por lo menos para Alcalde por cinco años. Ya sabemos que con él todos los días serán un carnaval y encima, con cerveza Paceña bien helada.

WINSTON ESTREMADOIRO

Contrasentido y pena de estas elecciones

Pena esta Bolivia desmemoriada y sin empleos. Donde el voto se gana con estribillos y machaconas rimas de tiovivo positivo. Con discursos de memoria en foros, que no es lo mismo que debatir. Sin planes de gobierno ni debates ante el pueblo; sin contrastar programas.

Mi hija, a medio tramo de ser abogada, me pidió que le aclarase la capitalización de empresas en Bolivia. Una idea brillante —le expliqué— uno, para salir del capitalismo de estado, que fue comido vivo por los supernumerarios, la corrupción y las ordeñas inmisericordes para gastos corrientes del gobierno; dos, para atraer inversiones y tecnología que las transnacionales tienen; y, tres, de yapa sin perder soga y cabrito, conservar la mitad de las empresas en manos de los bolivianos. ¿No fue acaso una entrega del patrimonio nacional? —pregunta. Esa es falacia de los detractores de Goni —le digo— para justificar su carencia de planes: nuestro país no avanza porque la politiquería patea el tablero antes que construir sobre lo bueno del oponente.

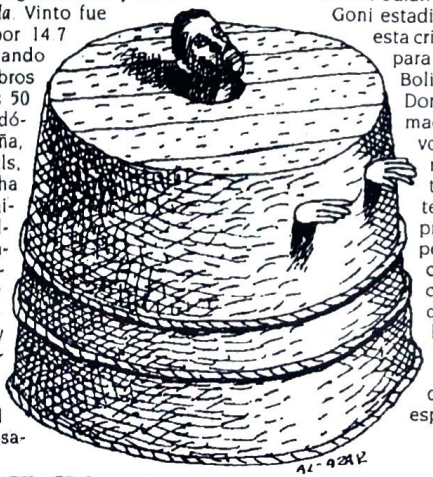
Pena que en esta Bolivia merecedora de mejor suerte, no se entiendan los alcances del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada y las reformas que propició de 1993 a 1997. Entre otras, capitalizar las empresas estatales, descentralizar la administración del país, y que la torta de los ingresos se reparta equitativamente mediante la participación popular. Fueron medidas trascendentales, una revolución en democracia para cambiar un país retrógrado, encaradas en forma tan novedosa que varios países las han emulado.

Está claro que la capitalización de las comunicaciones ha sido un éxito. Basta ver la rapidez del cambio de cables multipolares a fibra óptica. Todo el país está comunicado por telefonía fija y móvil. La guerra de rebajas en los celulares y la telefonía de larga distancia muestra las ventajas de la libre competencia para los usuarios.

Pocos negarán que capitalizar los hidrocarburos ha sido como sacarnos la lotería, que el futuro se avizora prometedor por las ingentes reservas de gas natural. Bolsones de gas descubiertos por empresas extranjeras con tecnología y recursos de inversión, asociadas a los bolivianos por la capitalización. Técnicos nacionales que otrora trabajaron en YPFB para dar de comer a las burocracias estatales, ahora están vinculados a las empresas capitalizadas y cuentan con equipos y recursos para tender ductos en toda Bolivia y vincularla con sus vecinos. Para generadoras de energía eléctrica, redes de gas domiciliario y plantas petroquímicas. Para vender gas natural y productos con valor agregado a Brasil, México y Estados Unidos.

Tal cosecha de éxitos se ha ensombrecido por las metidas de pata en la capitalización del LAB y la infortunada capitalización de los trenes a una empresa chilena, luego vendida a ferrocarrilera estadounidense. Ambas mejorarán con la capitalización se tiene derecho a pataleo.

En contraste, incierto destino tienen las empresas privatizadas por los detractores de la capitalización. La privatización es venta pura y simple. Fíjense en la fundición de estaño de Vinto, un emblema de las luchas nacionalistas de 70 años, recuerden a Sergio Almaráz y su El *poder y la caída*. Vinto fue privatizada por 14.7 millones cuando su valor en libros bordeaba los 50 millones de dólares. Su dueña, la Allied Deals, ahora RBG, ha sido intervenida judicialmente en Londres por tratos turbios, y se inició su liquidación y venta. Y ahora, ¿quién podrá defendernos?: ¡El Comsurín Rosado!



De aquí a veinte años, los comunicadores sociales se regodearán en el tema de que reformas como las de Goni son como injertos que no prenden, si no se las impregna en la conciencia social, en el imaginario del pueblo. Asuntos que hoy en día se manejan a través de los hacedores de imagen. Otrora se llamaba propaganda, que tendría que haberse previsto aún después de que Goni dejó el Palacio Quemado.

Contrasentido que Gonzalo Sánchez de Lozada no haya sabido vender su charque a los bolivianos, porque Goni antes de minero fue cineasta. Libró sus primeras lides en aquel cine cuya contribución a la Revolución de 1952 fue dar a conocer y exaltar sus transformaciones. Hasta ahora recuerdo las ocho notas del clarín que abría sus espacios informativos.

Pena un Sánchez de Lozada cuyos logros han sido entreverados por la politiquería en una ensalada antipatria de mentiras, demagogia y crisis económica. Mal asesorado, en estas elecciones se concentró en detractar al oponente, ensalzándolo. Podían haber resaltado las cualidades del Goni estadista, de su serio plan para salir de esta crisis maldita, de su voluntad política para castigar a los corruptos. Pena esta Bolivia desmemoriada y sin empleos. Donde el voto se gana con estribillos y machaconas rimas de tiovivo positivo. Con discursos de memoria en foros, que no es lo mismo que debatir. Sin planes de gobierno ni debates ante el pueblo, sin contrastar programas. Con votos como el de mi peluquera, que cuando termina de cortarme el pelo, me sopla con secadora un jopo esmirriado y pordando en línea mis bigotes, cree adularme diciendo que estoy tan lindo como Manfred Bombón sin plata no es bombón y candidato que no debate es un zoquetón —le espeto.

winston@supernet.com.bo

LA PRENSA
DIRECTOR: ALFONSO CANELAS TARDÍO

Un foro revelador pero insuficiente

El foro organizado por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia de ayer volvió a marcar, como ocurre desde 1985, un hito en el proceso electoral. Fue una excelente oportunidad para que los principales candidatos a la Presidencia de la República muestren sus respectivas cualidades y limitaciones, sus programas de gobierno y dejen entrever el marco doctrinario que los sustenta. Contó este encuentro con la presencia de Manfred Reyes Villa, candidato que hasta ayer se había negado sistemáticamente a someter sus aptitudes personales y su programa de gobierno a una evaluación de la ciudadanía.

portuno insistir en la sidad de un debate abierto los candidatos que más ilidades tienen de llevar práctica las propuestas enarbolan

En lo que al contenido de las exposiciones se refiere, se puso en evidencia que, más allá de aspectos de forma, dos de los candidatos —Jaime Paz Zamora y Manfred Reyes Villa—tienen propuestas muy similares para afrontar la crisis económica, política y social por la que atraviesa el país. Ambos adoptan como piedra angular de sus respectivos programas la expropiación de las acciones de las empresas capitalizadas para invertir esos recursos en obras públicas. Y aunque insisten en afirmar que las empresas estatales fueron "regaladas" a los socios capitalizadores, implícitamente reconocen que ese patrimonio no sólo se mantiene disponible sino que será, según su plan de gobierno, el principal motor de la reactivación económica que prometen. Incurren así en una contradicción que merece una explicación.

En lo político, los candidatos del MIR y NFR coinciden también, aunque con diferencias de matiz, en la propuesta de ceder a las presiones de sectores radicales de la sociedad que demandan una sustancial modificación en la estructura institucional del país mediante la convocatoria de una Asamblea Constituyente. El tácito apoyo dado por Paz Zamora a la oferta de Reyes Villa de duplicar el presupuesto de las Fuerzas Armadas, que se suma al papel protagónico que pretenden devolverle al Estado en las tareas del desarrollo nacional, fue otro detalle indicador de que las afinidades entre ambos partidos sientan las bases de un previsible acuerdo post electoral.

Menos evidentes, pero no por eso imperceptibles, fueron las coincidencias entre el candidato de ADN, Ronald MacLean, y el del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada. Más allá de sus diferencias, entre las que se destaca la oferta del primero de transferir directamente a cada ciudadano el derecho propietario de la cuota parte que le corresponde del paquete accionario de las empresas capitalizadas —lo que se asemeja al proyecto original del MNR—, ambos rechazan la posibilidad de dar marcha atrás en el proceso de reformas estructurales resucitando, así sea con matices nuevos, al viejo estatismo.

Se puede afirmar, pues, que el foro que comentamos tuvo el mérito de proporcionar a la ciudadanía elementos de juicio que serán sin duda muy valiosos en el momento del voto. Pero es imprescindible que la confrontación de ideas continúe. Los foros, pese a sus indiscutibles cualidades, no son el escenario más adecuado para profundizar en la confrontación de propuestas. Por eso, es oportuno insistir en la necesidad de un debate abierto entre los candidatos que más posibilidades tienen de llevar a la práctica las propuestas que enarbolan.

El despropósito del "patentazo"

La crisis económica ha reducido la canasta familiar drásticamente, los bolivianos de a pie comen poco y mal y la carne ya desde hace tiempo es un artículo de lujo, inaccesible para muchos.

Esta es, lamentablemente, la situación que los senadores conocían y debían sopesar antes de dar vía libre a dos resoluciones inconstitucionales. Mientras el paro de los carniceros se extiende a otras regiones del país y hoy los mercados paceños cierran sus puertas al consumidor en apoyo a esa medida, la opinión pública se pregunta: ¿dónde ha quedado la sensibilidad social de nuestros legisladores?

Sólo se puede calificar como dramática la presión que el gobierno ejerce sobre la gente. Es inaudito, pues, que el boliviano deba salir diariamente a pelear por su derechos a la calle porque al menor descuido sus representantes ejercen una especie de despotismo que desconoce conscientemente la realidad del país.

¿Quiénes serían los directos beneficiados de la resolución 077/01-02 de abril? Los grandes ganaderos (varios de ellos senadores), no quepa la menor duda. La carnicera que atiende en la esquina del barrio o la "casera" del mercado deberán pelear como siempre por los centavos, porque esos centavos no son simbólicos, por el contrario su valor real se concreta sobre la mesa donde come su familia.

Los desaciertos de las autoridades parecen no tener fin, vivimos saturados de promesas electorales, pero irónicamente es esa clase política —que teje quimeras para atrapar votos—, la que no duda en dañar premeditadamente la magra economía de la población

LA PRENSA
DEPÓSITO LEGAL 4-3-764-98
Email:
prensa@laprensa-bolivia.com
diplomas@laprensa-bolivia.com

EDITORES ASOCIADOS S. A.
PRESIDENTE
Alfonso Canelas Tardío
VICEPRESIDENTE
Pedro Rivero Mercado

JEFE DE REDACCIÓN
Marco Zelaya
JEFE DE INFORMACIÓN
Andrés Gómez Vela
COORDINADOR RED INFORMATIVA
Miguel Lora Fuentes
EDITORES:
OPINIÓN
Ed Mendizábal R.
EL PAÍS
Gustavo Zambrana Salas
SEGURIDAD
Nicolás Fernández
LA CIUDAD
Arturo Choque Montaño
Andrés Martínez Crespo
NEGOCIOS
Helen Álvarez
MUNDO
Carlos Valdez Mattos
CULTURA
Liliana Carrillo Valenzuela
DEPORTES
Ramiro Siles Aparicio
AL FILO
Rubén D. Atahuichi L.
DOMINGO
Inga Llorenti
FONDO NEGRO
Ricardo Bajo
CARICATURAS
Juan Alfaro,
Alejandro Salazar

GERENTE GENERAL
Edmundo Cossio Encinas
JEFE DE PRODUCCIÓN
Miguel Mendoza Terceros

Calle: Mayor Lopera # 230
Villa Fátima
Central pilloto: 2218821
Casilla: 5614
Telefax: 2219851

RECUADRO

Los gritos, como si nada

La Alcaldía y Tránsito emprenden de tiempo en tiempo escuálidas campañas con vistas a educar algo a los peatones y a los conductores.

Sin embargo, una vuelta por la ciudad, muestra que esos esfuerzos equivalen nomás a arrojar agua en un tonel roto.

Las líneas cebra... ¿qué pasó? Los conductores, en su apuro, siguen invadiendo esos espacios de cruce a pesar del amarillo del semáforo que indica empezar a frenar ¿Los varitas? Bien, gracias.

Los gritos de los anunciadores, ¿se han convertido en otro *modus vivendi* de nuestra creciente población informal, en este caso los niños? ¿Por qué una ciudad con los niveles de contaminación acústica de La Paz debe tolerar además los destemplados gritos de los anunciadores? ¿Es que de verdad resulta imposible para la Alcaldía normar algo tan básico como las paradas de buses y el recojo de pasajeros en puntos fijos?

PORTAFOLIO de Juancho

VIÑETA

¿Senadores manoseados?

En el criterio —por cierto, no muy esclarecido— del senador Reynaldo Venegas, ¿de Condepa?, los senadores fueron "injustamente manoseados" con el asunto de las enormes rentas vitalicias que se aprobaron hace unas semanas, aunque luego tuvieron que retroceder apresuradamente, no sin dejar otra muestra pobrísima del espíritu revanchista que impera en ese cuerpo legislativo: barrieron igualmente con las de los ex presidentes de la República. ¡Pero qué delicioso sentido de la justicia y del manoseo!

Venegas —quien hace poco se alineó con los señores Gastón Encinas y Gonzalo Valda, ex miristas y de golpe ucesistas, para buscar salidas al vergonzoso espectáculo de Johnny Fernández (en su decir por iniciativa propia, aunque ya se sabe que en estos recovecos de política baja no existe algo gratis)—, con sus declaraciones sólo raspa allí donde está escaldado. ¿Qué dirá él sobre la polémica patente aprobada por el Senado sobre la venta de carne, que favorece a los productores pero castiga a los consumidores? ¿Otro manoseo?

Éstas son las cuestiones sobre las que la población va contando y que sólo pueden tener dos salidas: una, la más deseable, que sería el voto castigo, y la otra, la salida violenta, que casi se produjo el otro día.

LOCO MUNDO

Millonario pago a ex fumador

La tabacalera Philip Morris tendrá que pagar 79,5 millones de dólares a la familia de un hombre que fumaba cigarrillos de la famosa marca Marlboro, quien murió de cáncer de pulmón en 1997.

Jesse Williams murió a los 67 años tras haber fumado los cigarrillos de la multinacional tabacalera durante más de cuarenta años.

El tráfico de personas crece

Al menos 700.000 mujeres y niños fueron comprados, vendidos, transportados y retenidos contra su voluntad en condiciones de esclavitud en todo el mundo en el último año, según un informe difundido ayer por el Departamento de Estado de Estados Unidos.

El documento ofrece una lista negra de 19 países que trafican con humanos.

Suspendido otro cura en EE.UU.

La Arquidiócesis de Miami suspendió a otro sacerdote a causa de denuncias de abuso sexual, por lo que ya son ocho lo curas que, desde 1998, han sido alejados de sus funciones por ese motivo.

Funcionarios de la Arquidiócesis informaron de que la medida afecta a José Nickse, de 55 años.

FOTO: AP

PARTIÓ EL ENDEAVOUR: va rumbo a la Estación Espacial Internacional para realizar un relevo de personal.

El Mapocho causa estragos

Al menos cinco familias fueron evacuadas ayer por el Ejército de Chile de la ladera norte del río Mapocho, ante un posible desborde de sus aguas, que cruzan de este a oeste la capital chilena, informaron hoy fuentes oficiales.

El caudal del río alcanza los 1.000 metros cúbicos por segundo.

Es la retaliación por un atentado de la Yihad islámica

Israel ataca a Arafat

FOTO AP

SALVAJE ATENTADO: funcionarios paramédicos israelíes inspeccionan la zona en la que explotó un coche bomba que dejó un saldo de 17 muertos. En represalia, el Ejército atacó el cuartel de Arafat en Ramala

GAZA / EFE

- **Al menos un militante palestino resultó muerto y 30 heridos durante la incursión del Ejército israelí en la localidad cisjordana de Ramala, según fuentes palestinas.**

Nabil Abu Rudeineh, asesor de Arafat, confirmó que un militante palestino murió fuera del cuartel general del presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), y docenas resultaron heridos en los violentos combates registrados a primeras horas de hoy en sus alrededores.

Esta incursión en Ramala y el ataque contra el complejo presidencial se produjo horas después del atentado suicida que ayer cobró la vida de 17 personas en el norte del Israel.

Según fuentes de la seguridad palestina, varios tanques rodearon el cuartel general de Arafat, en Ramala, mientras que los blindados, apoyados por *bulldozers*, llevaban a cabo una amplio despliegue en la localidad.

Los tanques dispararon cuatro proyectiles, apoyados por un intenso tiroteo, contra el complejo de oficinas de Arafat, conocido también como "Al Mukata", donde estaba el Presidente de la ANP, según fuentes de la dad palestina, que afi que el líder palestino herido y que se encu buen ánimo.

Sin embargo, el pre fat solicitó la intervenc Unión Europea (UE) E ONU para detener el a Ejército israelí contra s general y que podría po ner en riesgo su propia

Bush pide a India y Pakistán que eviten caer en una guerra

WASHINGTON / EFE

- **El presidente de EE.UU., George W. Bush, llamó ayer por teléfono a los dirigentes de India y Pakistán para que reduzcan la tensión y eviten un empeoramiento de la crisis que conduzca a un conflicto armado.**

Bush habló por separado con el primer ministro de India, Atal Behari Vajpayee, y con el presidente de Pakistán, Pervez Musharraf, y les pidió que "emprendan medidas para reducir las tensiones en la región y el riesgo de una guerra", según el portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer.

Añadió que Bush recalcó a Musharraf que Pakistán debe cumplir con "el compromiso de poner fin a cualquier apoyo al terrorismo", y que insistió a Vajpayee en que India debe responder con medidas para reducir la tensión.

Los dos países asiáticos han concentrado en su frontera común a un millón de soldados y una importante cantidad de material bélico (artillería, carros de combate y misiles), con intercambios esporádicos de disparos, lo que ha desatado el temor a un conflicto entre los dos países, que tienen arsenales nucleares.

La llamada de Bush se produjo mientras su gobierno ha incrementado en progresión geométrica su dedicación a la zona, en la que tiene un creciente interés estratégico, ya que hay soldados de EE.UU. en bases paquistaníes como apoyo a las operaciones en Afganistán.

Además, Washington necesita que Pakistán no retire a sus tropas de la frontera afgana para reforzar la línea de separación con India.

Dentro de esta preocupación, el subsecretario de Estado, Richard Armitage, tiene previsto reunirse con Musharraf y Vajpayee en los dos próximos días, y la semana que viene llegará a la zona el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, en una visita que busca aminorar la tensión entre los dos países.

EE.UU. toma huellas digi a extranjero

WASHINGTON / EFE

- **El secretario de John Ashcroft ayer que a los ros proveniente ses "sospecho tomará fotogr llas digitales d da de precau lucha antiterro**

"El Registro Nacional de Ingr das ayudará a imp terroristas entren permanezcan aq croft, quien calcul primer año el regis a unas 100 000 pe

La medida es por activistas y gr manes